

VISTAS DE LA CIUDAD

UNA PUBLICACIÓN DE LA CIUDAD DE HILLSBORO

Julio/Agosto 2013

Celebre Hillsboro: Más de lo que el Ojo Ve

Festival del 20 de Julio se Enfoca en y Realza la Sustentabilidad

Música en vivo, comida local y toda una cuadra en fiesta que atrajo a miles de personas al centro de Hillsboro el sábado 20 de julio, desde las 9 de la mañana hasta las 4 de la tarde—pareciera no ser necesario buscar más razones para Celebrar Hillsboro, y sin embargo, la lista es muy larga.

Cerca de 10,000 personas llegaron a las calles del centro de la ciudad el verano pasado para el evento Celebre Hillsboro, que fue presentado por Tuality Healthcare. Ahora con nueve años de vida, el festival ha ampliado su compromiso con una vida sustentable ofreciendo actividades nuevas ecológicas y amistosas.

La Villa de Sustentabilidad Celebre Hillsboro—en la Plaza del

Celebre Hillsboro 2013
Presentado por Tuality Healthcare
20 de Julio, de 9 de la mañana a 4 de la tarde
Vea la inserción para más detalles
Esquina del Alcalde

Centro Cívico Tom Hughes—contará con el Equipo Verde de Zona Interactiva por Radio, en que los jóvenes y adultos podrán descubrir lo que hace que el reciclaje, la reutilización, la preservación y la conservación sean fáciles y divertidas actividades.

¿Se puede usted imaginar las cosas increíbles que sus vecinos tiran a la basura? Muchas cosas se pueden volver a usar, buscarles nuevas posibilidades de uso, o donar para una buena causa. Vea por usted mismo en el puesto de Basura Convertida en Tesoro, los artículos reusables encontrados en los basureros de Hillsboro que estarán en exhibición. Muy cerca, la organización no lucrativa Scrap presentará un



Trashformers, puesto de relieve en el evento Celebre Hillsboro, usa materiales reciclados, incluyendo una caja de sonido y un teclado de computadora.



Las turbas del evento Celebre Hillsboro en el año 2012 aglomerándose en la Plaza del Centro Cívico.

Continúa en la página 2

Esquina del Alcalde



Alcalde Jerry Willey

Retorno del Béisbol: Ventaja de Campo en Hillsboro

Los veranos en Hillsboro siempre están marcados por un cielo azul, un pasto verde, y el sol que hace perfecto el tiempo para las parrilladas. Todo esto hace que Hillsboro goce del mejor tipo de lugar para que nuestros amigos de fuera de la ciudad y nuestros familiares quieran venir a visitarnos. Bueno, ahora contamos con una nueva señal, y una nueva razón por la que queremos invitar a nuestra familia extendida: el parque del Estadio de Béisbol Profesional de Hillsboro.

El año pasado, la Ciudad de Hillsboro atrajo a Los Lúpulos o Hops de Hillsboro cuando decidimos construir el nuevo Estadio de Hillsboro. Les tengo que decir que logramos un "home run"



Continúa en la página 2

Regístrese en www.hillsboro-oregon.gov para recibir la carta electrónica de noticias "Stay Connected," o (Manténgase Conectado), de la Ciudad de

Mail 150 East Main Street, Hillsboro, Oregon 97123-4028 Teléfono 503.681.6100 Web www.hillsboro-oregon.gov



Esquina del Alcalde

continúa de la página 1

Hillsboro Ballpark

4,500: Capacidad del estadio:

3,534: Asientos

250 días: Duración de la construcción

\$7 : Costo del boleto de admisión general

410 pies: Distancia en pies a la parte más profunda del estadio

325 pies: Distancia en pies a la pared derecha del campo

38 Juegos de los Hops en casa

2,000 lugares: Capacidad del estacionamiento

155: Número de Ligas Mayores de Béisbol ganadas por el entrenador de pitcher Dough Drabek

1,500: Cantidad de muñecos de Ben Petrick que se regalarán en el partido en casa el 15 de Agosto

131,180: Área en pies cuadrados de pasto artificial marca Matrix

gigantesco al construir estas nuevas instalaciones. El cuadro marcador es de último modelo, el arcén del jardín izquierdo muy orientado al goce de las familias, y más de 4,500 aficionados podrán darle la ventaja de campo a Los Hops—y todo esto significa que el nuevo parque del Estadio de Hillsboro ofrecerá la mejor y más valiosa experiencia deportiva.

El área metropolitana ama el béisbol y Los Hops van a atraer a Hillsboro a los aficionados de Portland, Beaverton, Lake Oswego y de muchas otras partes para que experimenten de cerca el juego de mejor pasatiempo de la nación. Esto quiere decir que podemos esperar algunas caras nuevas revisando nuestros productos frescos en los mercados agrícolas. Esto quiere decir algunos clientes extras en los excelentes restaurantes de Hillsboro. Esto quiere decir algunos nuevos compradores de casas estarán orientando sus ojos hacia Hillsboro cuando se trate de buscar un nuevo lugar donde vivir.

Al finalizar el verano, el césped deportivo acondicionado para toda clase de clima en el nuevo Estadio de Hillsboro, permitirá que todos los atletas locales puedan continuar usando estas instalaciones de la ciudad para todo, desde béisbol y futbol americano de escuelas preparatorias, hasta futbol soccer y lacrosse. Esperamos que el Estadio de Hillsboro lo utilicen más de 300 días al año.

Pero no esperen hasta que comience de nuevo la escuela para darle un vistazo al nuevo parque de pelota. Ya está aquí el verano. Ya está aquí el béisbol. Como aficionados de este gran juego, necesitamos apoyar a nuestros jugadores y al equipo. Mostremos la razón por la que el llevar el nombre de Hillsboro en su uniforme es algo especial. ¡Vamos, Hops, adelante!

Para ponerse en contacto con el Alcalde Jerry Willey visite jerry.willey@hillsboro-oregon.gov, o llame al 503-681-6219.

Conozca a su Concilio

“¿Cuál es su parque favorito en Hillsboro?”

Alcalde
Jerry Willey:
Parque
Comunitario
de la Avenida
53



Presidente del
Concilio
Aron Carlerson:
Instalaciones
Deportivas
Gordon Faber

Concejala Olga
Acuña:
Parque Noble
Woods



Concejala
Megan
Braze: Parque
Orchard

Concejala
Steve Callaway:
Hillsboro
Ballpark



Concejala
Darell
Lumaco: Parque
Comunitario de
la Avenida 53



Concejala
Fred
Nachtigal:
Parque Shute

Síganos en Twitter en:
[@CityofHillsboro](https://twitter.com/CityofHillsboro).

Manténgase informado en:
www.hillsboro-oregon.gov.

Celebre Hillsboro

continúa de la página 1

proyecto de arte que se hizo a partir de artículos reusables similares.

Pero la muestra más llamativa de reutilización podrían ser los “robots” reutilizados por Jorge Reyes—los Trashformers en inglés o Formadores de Basura.

Utilizando sus conocimientos profesionales de ebanistería, Reyes hizo realidad el deseo de su hijo de seis años de edad, de ver a su padre construir un robot de tamaño natural humano hecho de material de desperdicio ordinario. Reyes juntó piezas de respuesto que tenía en casa, otras que trajo de la tienda Good Will y de ventas de garaje, y las transformó para crear su colección Trashformers.

Desde un teclado de computadora hasta botes de pintura reciclada y una caja de sonido—todo encontró una segunda vida para ayudar a Reyes a montar sus Trashformers. Usted podrá ver Trashformers en toda su gloria y vanidad este año en el evento Celebre Hillsboro.



Jorge Reyes, su hijo y sus Trashformers

Reporte del Gerente de la Ciudad

Donde se Reúne Hillsboro: Nuestros Espacios Públicos



Gerente de la Ciudad
Michael Brown

La Ciudad de Hillsboro ha creado una gran variedad de lugares maravillosos en nuestra comunidad para que todos los habitantes y visitantes se reúnan y gocen

de experiencias sociales, culturales, recreativas y educativas.

La creación de espacios públicos de reunión es una de las principales funciones de las ciudades. Los espacios de reunión comunitaria en un medio ambiente urbano han existido por miles de años llevando los nombres de foros, zócalos, centros cívicos,


plazas de mercado, plazas públicas, y espacios verdes. Históricamente, estos lugares son donde se reúne la gente con fines comerciales, políticos, judiciales, y religiosos, además de las celebraciones comunitarias.

Los espacios públicos de la Ciudad de

Los espacios públicos de la Ciudad de Hillsboro incluyen nuestros hermosos parques, bibliotecas, Centro Cívico, campos deportivos e instalaciones deportivas.

Hillsboro incluyen nuestros hermosos parques, las bibliotecas, el centro cívico,

los campos deportivos y las instalaciones deportivas. Nuestras bibliotecas en particular se han incrementado y convertido en centros comunitarios, con una gran variedad de programas y servicios que se ofrecen a nuestra comunidad. La plaza en frente de nuestro Centro Cívico en el centro de Hillsboro ofrece una gran avenida para toda clase de celebraciones e interacciones comunitarias.

Conforme vamos creciendo, es muy importante que la Ciudad continúe desarrollando y apoyando los espacios públicos para que se reúna ahí nuestra comunidad, comparta ideas, celebre y experimente la vida en común. Para la Ciudad el construir un fuerte sentido comunitario es un elemento clave de nuestros esfuerzos. 

HEROE VOLUNTARIA

Los Líderes de la Ciudad Están Agradecidos



Los voluntarios se reúnen para ser reconocidos por sus esfuerzos en la Preservación de los Terrenos Pantanosos de Jackson Bottom.

Si usted pasara los próximos cinco años de su vida no haciendo otra cosa más que siendo voluntario de la Ciudad de Hillsboro—sin tomar tiempo para comer o dormir, y sin siquiera para leer este artículo—todavía se quedaría varios meses corto de igualar los miles de horas que los voluntarios dedicados de Hillsboro contribuyeron para la ciudad el año pasado.

En reconocimiento de su gran compromiso a nuestra comunidad, la Ciudad de Hillsboro llevó a cabo el evento inaugural de reconocimiento a los voluntarios de toda la ciudad el mes de junio en la Preservación de los Terrenos Pantanosos de Jackson Bottom. Más de 150 voluntarios asistieron, en representación de las Bibliotecas de Hillsboro, el Departamento de Policía de Hillsboro, los Bomberos y Equipo de Rescate de Hillsboro, el Departamento de Parques y Recreación de Hillsboro, y la Preservación de los Terrenos Pantanosos de Jackson Bottom.

Los voluntarios tomaron parte en las excursiones para admirar los pájaros y en los paseos para admirar la naturaleza, y disfrutaron los sabrosos bocadillos y el pastel. Pero lo más destacado del día fue el mensaje consistente que el Concejal Steve Callaway y otros oradores dieron—un mensaje muy sencillo: “Muchas gracias”.



Muchas gracias a los miles de voluntarios que brindaron su apoyo a la Ciudad de Hillsboro y ayudaron a que tanta gente de nuestra comunidad disfrutara de lo especial que es este lugar para vivir, trabajar y divertirse.

Para ser voluntario, visite www.hillsboro-oregon.gov y oprima en inglés “Residents,” donde usted encontrará la liga de oportunidades para voluntarios “Volunteer Opportunities”.



100 Años de Servicio de Agua en Hillsboro

Un Siglo de Servicio: La Agencia de Servicios de Agua de Hillsboro Celebra 100 Años de Calidad



El tubo de madera que proporcionaba el agua a los habitantes de Hillsboro en 1913.

Era el año 1913, y un tubo de madera que venía desde la Cuenca Tualatin constituía el primer suministro público de agua para la Ciudad de Hillsboro. Solamente 63 años después, cuando la ciudad celebró su incorporación de un siglo antes, el encabezado de la Edición del Centenario de Hillsboro en 1976 del Argus reconoció el importante desarrollo, "Los Funcionarios Demuestran su Previsión en el Sistema del Agua".

Ahora en el verano del 2013, Hillsboro continúa dando crédito a las personas cuya visión y esfuerzo condujeron al desarrollo laborioso de un sistema hidráulico capaz de ofrecer servicio público para satisfacer las necesidades de agua en la comunidad en el siglo 21. Durante los últimos 100 años, la ciudad ha ampliado y mejorado su sistema hidráulico varias veces, siempre mirando hacia el futuro, para ofrecer a sus clientes y empresas el agua necesaria para que prosperen.



Una torre de madera para almacenar el agua de la ciudad en la década de 1890.

La agencia Hillsboro Water, o Agua de Hillsboro, proporcionó sus servicios a solo 2,000 clientes en 1913, cuando las proyecciones originales del sistema hidráulico eran de proporcionar servicio a una población hasta de 50,000 habitantes. Las adiciones construidas en las Presas Scoggins y Barney a principios de la década de 1970, al igual que la construcción de la Planta de Tratamiento de la Comisión Conjunta del Agua en 1976, incrementaron la capacidad del sistema de servicios hasta 400,000 clientes para beneficio de las comunidades de Hillsboro y de otras partes del Condado de Washington.



Abril 1912, el Alcalde de Hillsboro y los Concejales de la Ciudad en Sain Creek.

Historia de la Fuente del Agua en Hillsboro

- Pre 1913:** La Ciudad de Hillsboro con Servicio de Agua de los Pazos
- 1913:** Los Servicios Públicos hidráulicos comienzan con la conexión de Sain Creek a Hillsboro con Tubos de Madera
- 1940:** Hillsboro compra el sistema hidráulico y forma la Comisión de Servicios Públicos
- 1948:** Hillsboro comienza a dar servicios a clientes de Haines Falls
- 1971:** La Presa Barney se pone en servicio
- 1974:** La Presa Scoggins se pone en servicio
- 1977:** Planta de Tratamiento y el Río Tualatin y se completa la toma de agua en Fern Hill
- 2000:** La Expansión de la Presa Barney se pone en servicio
- 2013:** El Río Mid-Willamette designado como fuente preferida a dición al de Hillsboro

Al reflexionar sobre el alto valor que la comunidad de Hillsboro siempre ha puesto en sus servicios hidráulicos, es muy importante tener en cuenta que, al igual que la misma ciudad, la agencia Agua de Hillsboro continúa tratando de lograr su máximo potencial. Con nuestro constante apoyo, el Departamento de Servicios Hidráulicos, con los que usted cuenta hoy en día, van a continuar ofreciendo los servicios de gran calidad que usted espera tener los próximos 100 años.

Fotografías Históricas Cortesía del Museo del Condado de Washington.

SEGURIDAD PUBLICA

Podría Usted Necesitar ese Dedo: Cuide su Seguridad al Usar los Cohetes

Los que vivimos en Estados Unidos disfrutamos los cohetes y juegos pirotécnicos del 4 de Julio, y el departamento de Bomberos y Rescate desea que usted cuide su seguridad comprando solamente cohetes legales que se ofrecen en los puestos locales aprobados por el estado de Oregon.

Estas son otras maneras de cuidar su seguridad durante el verano:

- Tenga disponible una manguera de agua o extinguidor de incendios.
- Deje sus animales domésticos dentro de su casa.
- Conozca la dirección de su casa en caso de necesitar ayuda.
- Use los cohetes y juegos artificiales afuera, lejos de cualquier cosa que se pueda incendiar.
- Siempre cuente con un adulto que supervise a los niños y los juegos pirotécnicos.
- Queme uno por uno, aléjese rápidamente y mantenga una distancia segura.
- Cuando termine, colme de agua los cohetes usados, disponga de ellos de manera adecuada, y limpie la basura.

Las autoridades de Hillsboro confiscan cada año cohetes y juegos pirotécnicos no legales.



Las autoridades de Hillsboro confiscan cohetes ilegales como estos cada año.

Biblioteca Principal de Hillsboro

Más Grande, Más Rápida, Mejor

Es posible que usted haya visitado ya el segundo piso recientemente diseñado de la Biblioteca Principal de Hillsboro, pero ¿sabía usted que puede devolver sus libros, CDs y DVDs, para una circulación más rápida? La Biblioteca Principal se encuentra usando un nuevo sistema automatizado para manejar los materiales acelerando el proceso. La forma tradicional de dejar los artículos en los cajones fuera de las biblioteca fue reemplazada por algo parecido a una máquina ATM que registra los materiales inmediatamente y le ofrece a usted la opción de imprimir un recibo.

Desde las ventanas cerca de la entrada a la biblioteca, usted puede ver sus artículos devueltos moverse a través del sistema. En el interior de la sala de revisión, una máquina con unas bandas transportadoras clasifica los artículos devueltos en 17 receptores. De ahí, los empleados de la biblioteca cargan los carritos a los estantes de libros, disponiendo de inmediato los libros, CDs, DVDs, y revistas para ser prestados de nuevo al público.

Al automatizar el proceso de devolución, todo se hace de manera más rápida, y permite que la expansión del segundo piso se realice sin necesidad de contratar empleados adicionales.

Los usuarios acuden al segundo piso de la Biblioteca Principal para disfrutar el nuevo espacio y sus amenidades. 



Los usuarios se apresuran a entrar al recién inaugurado segundo piso para disfrutar del nuevo espacio y sus amenidades.



“Permanezca Conectado” Con lo que está Sucediendo en Hillsboro.

Email stayconnected@hillsboro-oregon.gov
y recibir correos electrónicos con
¡noticias y eventos de la Ciudad!

Usted también puede:
Visitar... www.hillsboro-oregon.gov
Seguirnos en... Twitter @CityofHillsboro
Llamar al... 503-681-6100





¿Qué Está Pasando en Esta Foto?



Los estudiantes de la escuela primaria Tobías se turnan para empujar un dispositivo de radar de penetración para revisar los terrenos agrícolas que se encuentran al lado Noroeste de la Avenida 53. Como parte del plan para ampliar la carretera, el Departamento de Obras Públicas de la Ciudad de Hillsboro está llevando a cabo una encuesta de recursos culturales para determinar si una parte de la zona en crecimiento es el cementerio histórico de los descendientes de Joseph y Virginia Meek, primeros pobladores de Oregon.

Cómo Arruinar lo que Cocinas

Lesiones Causadas por el Gas

Ya llegó el verano y la temporada para cocinar al aire libre está en pleno apogeo. Estos son algunos consejos que el Departamento de Bomberos y Rescate ofrece para que disfruten de buenas parrilladas:

- Antes de cada uso, revisen las mangueras de la parrilla de gas propano buscando señales de desgaste. Asegúrense de que la conexión con el tanque esté bien apretada.
- Remuevan el exceso de grasa de su parrilla para evitar los brotes de lumbre.
- Una llama de color naranja es una indicación de que hay una obstrucción en los conductores de gas que van hasta los quemadores. La llama debe ser de color azul.
- Al encender la parrilla, asegúrense de que la tapa o cobertura esté abierta.
- Nunca dejen la parrilla desatendida al cocinar, y mantengan alejados a



- los niños a una distancia segura.
- Si la parrilla se enciende fuera de control, no traten de extinguirla, sobre todo si el propano arde libremente. LLAMEN AL 9-1-1.
- La colocación de la parrilla adecuadamente es de mucha importancia. Mantengan la parrilla a tres pies de distancia de cualquier cosa que es combustible.

Para mayor información sobre incendios y seguridad, contacten al Departamento de Bomberos y Rescate de Hillsboro llamando al 503-681-6178 o por Internet www.ci.hillsboro.or.us/fire.



PARQUES Y ARTES

Peces Fuera del Agua: SHARC Ofrece Más Que Natación



Los usuarios se ponen en forma usando el Cuarto Cardiopulmonar de SHARC.

Cuando usted atraviese por las puertas del Centro Recreativo Acuático del Parque Shute (SHARC, siglas en inglés), las dos albercas bajo techo, el cuarto jacuzzi y la alberca al aire libre podrán tentarlo para querer bañarse, pero SHARC es algo mucho más que un centro acuático.

En SHARC usted puede encontrar equipo de entrenamiento de fuerza y cardiopulmonar, y programas dinámicos de ejercicios que incluyen clases de yoga, Ciclismo Bajo Techo, Boot Camp, Turbo Kick®, Pilates, y Fusión Tai Chi. Las clases van incluidas en la compra de su pase de membresía o su cuota por cada visita.

Los empleados del centro recreativo SHARC tienen orgullo al recibirlos calurosamente, ofreciendo entrenamiento experto, y enseñándole a usted con entusiasmo. Todo el equipo de SHARC está dedicado a hacer de su experiencia de condición física algo excepcional.

La Supervisora del Programa Recreativo, Booke Ives, es un ejemplo de esta dedicación. Con una Maestría en la Ciencia de Deportes y Ejercicio, junto con una gran variedad de certificaciones relacionadas con la condición física, Brooke supervisa los programas de acondicionamiento, bienestar, ejercicios en el agua y los programas para las personas de la tercera edad en SHARC. Brooke cree que nunca es tarde para comenzar un estilo de vida saludable y activo. Para Brooke, se trata de hacer que el estilo de vida saludable sea de gran prioridad y diversión. Por tanto, venga y examine lo que SHARC le ofrece, y salude a Brooke la próxima vez que ande por esos rumbos.



SUSTENTABILIDAD Ahorros Increíbles: Hillsboro Continúa Cortando Costos de Energía

Ahorre algo aquí, algo allá, y todo se acumula. Y cuando se trata del consumo de energía, la Ciudad de Hillsboro se encuentra cumpliendo este desafío—el Desafío de Mejores Edificios, para ser específicos.

El mes pasado, el Departamento de Energía de Estados Unidos (DOE, siglas en inglés) otorgó un reconocimiento a Hillsboro por sus resultados impresionantes relacionados con el consumo de energía en los establecimientos de la Ciudad. Y no solo se trata de que DOE esté fijándose en Hillsboro. El Alcalde Jerry Willey recibió una carta con membrete de la Casa Blanca y de parte del Presidente Obama, alabando los esfuerzos de la Ciudad de Hillsboro para reducir el consumo de energía.

Como uno de los 25 gobiernos locales de toda la nación en aceptar el Desafío de Mejores Edificios(DOE, siglas en inglés), la Ciudad de Hillsboro se ha comprometido a reducir un 20% el consumo de energía en los edificios de la ciudad para el año 2020.

El desafío para reducir el uso de la energética y sus costos va de acuerdo con los esfuerzos constantes de ahorrar energía, como la retroalimentación del alumbrado, la construcción de climatización y calderas (HVAC, siglas en

inglés), la actualización y el mejoramiento de los sistemas para controlar la energía. Desde el año 2009, Hillsboro a recortado los gastos de energía en los establecimientos de la ciudad más de \$100,000 dólares cada año; un total de reducción y ahorros que superan los \$420,000 dólares.

Mientras que el total de edificios construidos por Hillsboro aumentó un 5 por ciento en metros cuadrados al inaugurar las estaciones de bomberos en Cherry Lane y Jones Farm, la ciudad obtuvo un 9 por ciento de mejoramiento en la intensidad de su energía, que es una medida del uso energético eficiente.

Siguiendo en esta búsqueda, Hillsboro se va a enfocar en la Biblioteca del Parque Shute para continuar con sus ahorros de energía. Al presente y bajo renovación, la Biblioteca del Parque Shute con seguridad va a reducir el consumo de energía más de 20 por ciento cuando se inaugure en la primavera del año 2014.

Obtenga mayor información sobre el Desafío de Mejores Edificios visitando por Internet www.betterbuildings.energy.gov.

Get more information on the Better Buildings Challenge at www.betterbuildings.energy.gov.

Series de conciertos de verano

Presentado por Synopsys
Thursdays, July 11 – August 22
6:30-8:30 pm, Shute Park

Disfruta los días jueves durante el verano con buena música, baile y divertirse.

- 11 de Julio Stone In Love Tributo a Journey
- 18 de Julio Cloverdayle Country moderno
- 25 de Julio Bobby Torres Ensemble Salsa
- 1 de Agosto Patrick Lamb 70s, 80s y mas
- 8 de Agosto Design 50s a el dia de hoy
- 16 de Agosto Norman Sylvester rockin' blues
- 22 de Agosto Edna Vazquez mariachi

La programación de música se puede cambiar



SYNOPSIS
Cornell Estates
RETIREMENT & ASSISTED LIVING

Showtime
At Shute

Hillsboro
Parks & Recreation

www.hillsboro-oregon.gov/ParksRec
503-615-3410



Hillsboro: Creciendo Juntos
Reunión Comunitaria de la Visión de Hillsboro 2020
Miércoles 14 de Agosto • 4:00pm-7:00pm
Mercado Agrícola de Hillsboro en Tanasbourne Whole Foods Market
Actividades Familiares • Premios • Diversión • y un ¡Carro de Bomberos!

Hillsboro 2020
hillsboro2020.org

CALENDARIO DE EVENTOS

Julio

2	1:30 pm	Mo Phillips, Grupo de Rock'n'Roll Kindly, todas las edades, Anfiteatro del Parque Shute, gratis, 📖
11	6:30 pm	Lectura con Amanda Coplin, adultos, Biblioteca Principal, gratis, 📖
13	10:00 am	Picnic Familiar de Acuarelas, todas las edades, Centro Cultural de Artes, \$5 por persona en la puerta, 🎵
17	10:00 am	Día de Agua Óptica, 123 W Main Street, Conozca su Medidor, Componga una Fuga, salchichas y actividades, gratis
18	2:30 pm	Tallado de Frutas y Vegetales Para Principiantes, adultos, debe registrarse, Centro de Ancianos, \$8, 🎵
20	9:00 am	Celebre Hillsboro, festival familiar gratis, Plaza del Centro Cívico
20	3:30 pm	Concierto del grupo Bajo Salario, Biblioteca Principal, gratis, 📖
25-28		Feria del Condado de Washington 2013, Instalaciones de la Feria del Condado de Washington, 503-648-1416
26-28		Show Internacional del Aire de Oregon 2013, Aeropuerto de Hillsboro, 503-629-0706

Agosto

6		Noche Nacional al Aire Libre, planifiquen una fiesta en su cuadra, HPD puede visitar sus reuniones, 503-615-6756
10	2:30 pm	¡Hombre Reptil! Edades de 5 a 12, Biblioteca Principal, gratis, 📖
15	2:30 pm	Maravilla de la Parrilla, adultos, debe registrarse, Centro de Ancianos, \$10, 503-681-6120
17	9:00 am	Bienvenida Toda la Familia 5 Millas, \$5 por adulto, jóvenes menores de 17 años gratis, Parque Shadywood, 🌳
17	10:00 am	Picnic Familia de Acuarelas, todas las edades, Centro Cultural de Artes, \$5 por persona en la puerta, 🎵
23	6:30 pm	Concierto de West Meets East, adultos, Biblioteca Principal, gratis, 📖

Eventos que se Repiten

Lunes - Viernes	10:30 am	The Outpost, gratis almuerzo y actividades, edades de 0 a 18 años, Parque Shute (hasta el 16 de agosto) 🌳
2º Lunes	6:30 pm	Comité Consejero de Lugares Importantes Históricos
1º/3º Martes	7:00 pm	Concilio de la Ciudad
1º Martes	6:00 pm	Inauguración de la Galería del Primer Martes, Centro Cultural de Artes, gratis, 🎵
2º/4º Martes	7:00 am	Reuniones de la Comisión de Parques y Recreo 🌳
1º/3º Miércoles	6:30 pm	Audiencias de la Mesa Directiva de Planificación y Zonas
2º/4º Miércoles	6:30 pm	Comisión de Planificación
2º Martes	5:30 pm	Comité de Finanzas
2º Martes	7:00 pm	Noche Abierta de Poesía, Centro Cultural de Artes, gratis, 🎵
3º Martes	7:00 pm	Serie de la Palabra Hablada, Centro Cultural de Artes, gratis, 🎵
4º Martes	6:00 pm	Comité de Transportación
Jueves	6:30 pm	Noche de Arte Familiar del Jueves, Centro Cultural de Artes, \$5 por persona en la puerta, 7/11-8/29, 🎵
Jueves	6:30 pm	Tiempo de Show en el Parque Shute, vea la página 7 del programa, Parque Shute, 503-615-3410 🌳

Mercados Agrícolas de Hillsboro

Martes	5:00 pm	Mercado Agrícola del Martes en Hillsboro del 6/11 al 8/27
		Evento del Aniversario 15º 30 de Julio
Miércoles	4:00 pm	Tanasbourne del 6/5 al 8/28
Jueves	11:00 am	Tuality del 7/11 al 8/22
Sábado	8:00 am	Downtown Hillsboro del 5/4 al 10/26
Domingo	10:00 am	Estación Orenco del 5/5 al 10/27